

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Micro DVD Theater

MCD802



EN User manual 3

DA Brugervejledning 29

DE Benutzerhandbuch 55

ES Manual del usuario 85

FR Mode d'emploi 113

IT Manuale utente 141

NL Gebruiksaanwijzing 169

SV Användarhandbok 197

PHILIPS

Contenido

1	Importante	86	8	Cómo escuchar la radio	104
	Seguridad	86		Sintonización inicial	104
	Aviso	87		Sintonización de una emisora de radio	105
2	Su microteatro con DVD	89		Nueva instalación de las emisoras de radio	105
	Introducción	89		Programación manual de emisoras de radio	105
	Contenido de la caja	89		Selección de una emisora de radio presintonizada	105
	Descripción de la unidad principal	90		Cómo eliminar una emisora de radio presintonizada	105
	Descripción del control remoto	91	9	Otras funciones	105
3	Conexión	93		Ajuste del temporizador de alarma	105
	Conexión del cable de control	93		Ajuste del temporizador de desconexión automática	106
	Conexión de los altavoces	93		Karaoke	106
	Conexión del televisor (vídeo)	93		Reproducción desde un dispositivo externo	106
	Conexión de un sistema de audio externo (opcional)	95		Creación de archivos MP3	107
	Conexión de la antena FM	95		Grabación en un grabador digital	107
	Conexión de corriente	95		Cómo escuchar a través de los auriculares	107
4	Introducción	96	10	Información del producto	108
	Instalación de las pilas del control remoto	96		Especificaciones	108
	Ajuste del reloj	96		Formatos de disco compatibles	109
	Encendido	96		Información sobre reproducción de USB	109
	Selección de la fuente correcta en el televisor	96		Mantenimiento	109
	Selección del sistema de televisión correcto	97	11	Solución de problemas	110
	Cambio de idioma del menú del sistema	97	12	Glosario	111
	Activación de la exploración progresiva	97			
5	Reproducción	97			
	Reproducción de discos	97			
	Reproducción desde un dispositivo USB	98			
	Reproducción de vídeo DivX	98			
	Visualización de imágenes	98			
	Control de la reproducción	99			
	Opciones de reproducción	99			
6	Ajuste del sonido	100			
	Ajuste del volumen	100			
	Refuerzo de la potencia de sonido	100			
	Silenciamiento del sonido	100			
	Selección de un efecto de sonido preestablecido	100			
	Mejora de graves	100			
7	Ajuste de las opciones	101			
	Configuración general	101			
	Configuración de audio	101			
	Configuración de vídeo	102			
	Preferencias	103			

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad ni se deben colocar sobre aquél objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Guarde estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No use este aparato cerca del agua.
- 6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- 8 No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos

que produzcan calor (incluidos los amplificadores).

- 9 Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- 10 Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- 11 Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar. 
- 12 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 13 El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- 14 **ATENCIÓN con el uso de las pilas.** Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- 15 No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- 16 No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- 17 Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación o el reciclaje, póngase en contacto con

las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

- ⑱ Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- ⑲ **Riesgo de sobrecalentamiento. Nunca instale este aparato en espacios reducidos. Deje siempre un espacio de al menos 10 cm alrededor del aparato para permitir su ventilación. Asegúrese de que las cortinas u otros objetos no cubran las ranuras de ventilación del aparato.**
- ⑳ **No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos. No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.**



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el “nivel de comodidad” de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel “normal” puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles “seguros”, también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Reciclaje

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado en un producto, indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC:



Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. El desecho correcto de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar.



Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Este producto incorpora una tecnología



de protección de copyright protegida por reivindicaciones de métodos de determinadas patentes de EE. UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y a otros propietarios de derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está dirigida sólo al uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Se prohíbe la ingeniería inversa o el desensamblado.

Los consumidores deben tener en cuenta que no todos los televisores de alta definición son totalmente compatibles con este producto y que esto puede hacer que la imagen se muestre distorsionada en la pantalla. En el caso de problemas de imagen de exploración progresiva 525 ó 625, se recomienda que el usuario cambie la conexión a la salida de "definición estándar". Si tiene preguntas relativas a la compatibilidad del televisor con este reproductor de DVD modelo 525p y 625p, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI licensing LLC.



DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.



Producto oficial DivX® Ultra Certified. Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluido DivX® 6) con una reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y el formato de medios DivX®.

Reproduce vídeo DivX® con menús, subtítulos y pistas de audio.

Fabricado con licencia de acuerdo con los números de patente de EE. UU. 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762 y 6.487.535, y otras patentes de Estados Unidos y de todo el mundo emitidas y pendientes.



DTS y DTS Digital Surround son marcas comerciales registradas y el símbolo y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc.

Todos los derechos reservados.

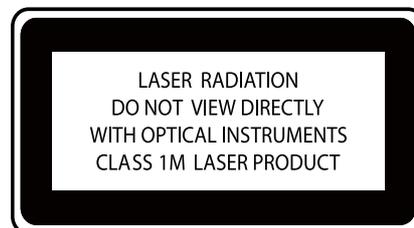
Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.



ENERGY STAR y la marca ENERGY STAR son marcas registradas de Estados Unidos.



Este aparato incluye esta etiqueta:



2 Su microteatro con DVD

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en www.Philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad podrá:

- ver vídeos desde dispositivos DVD/VDC/SVCD o USB
- reproducir sonido desde discos o dispositivos USB
- ver fotografías desde discos o dispositivos USB
- sintonizar emisoras de radio
- disfrutar de karaoke

Puede mejorar la salida de sonido con los siguientes efectos de sonido:

- Control digital del sonido (DSC)
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)

La unidad admite los siguientes formatos de disco y reproducción:



Puede reproducir DVD con los siguientes códigos de región:

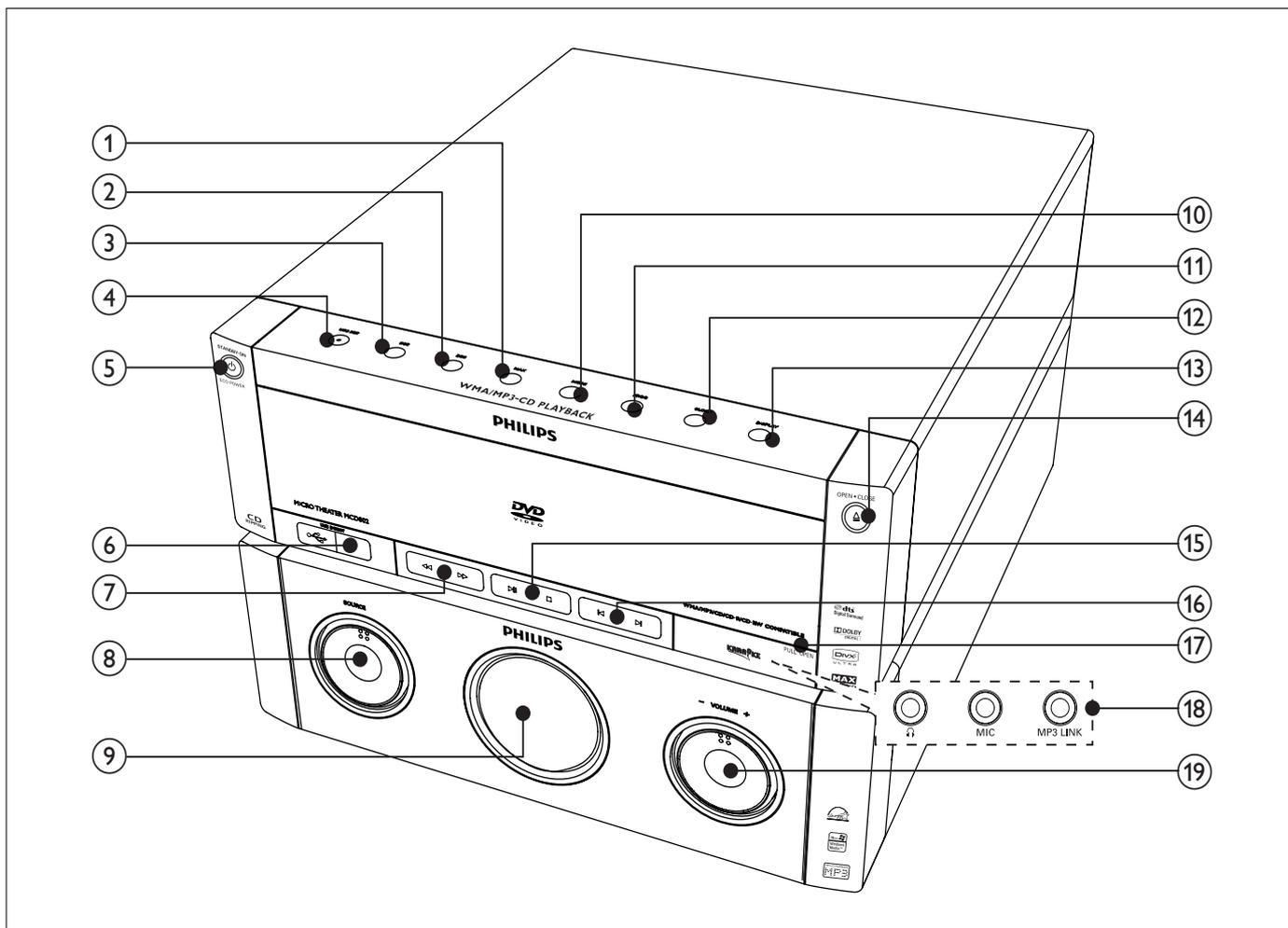
Código de región del DVD	Países
 	Europa

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

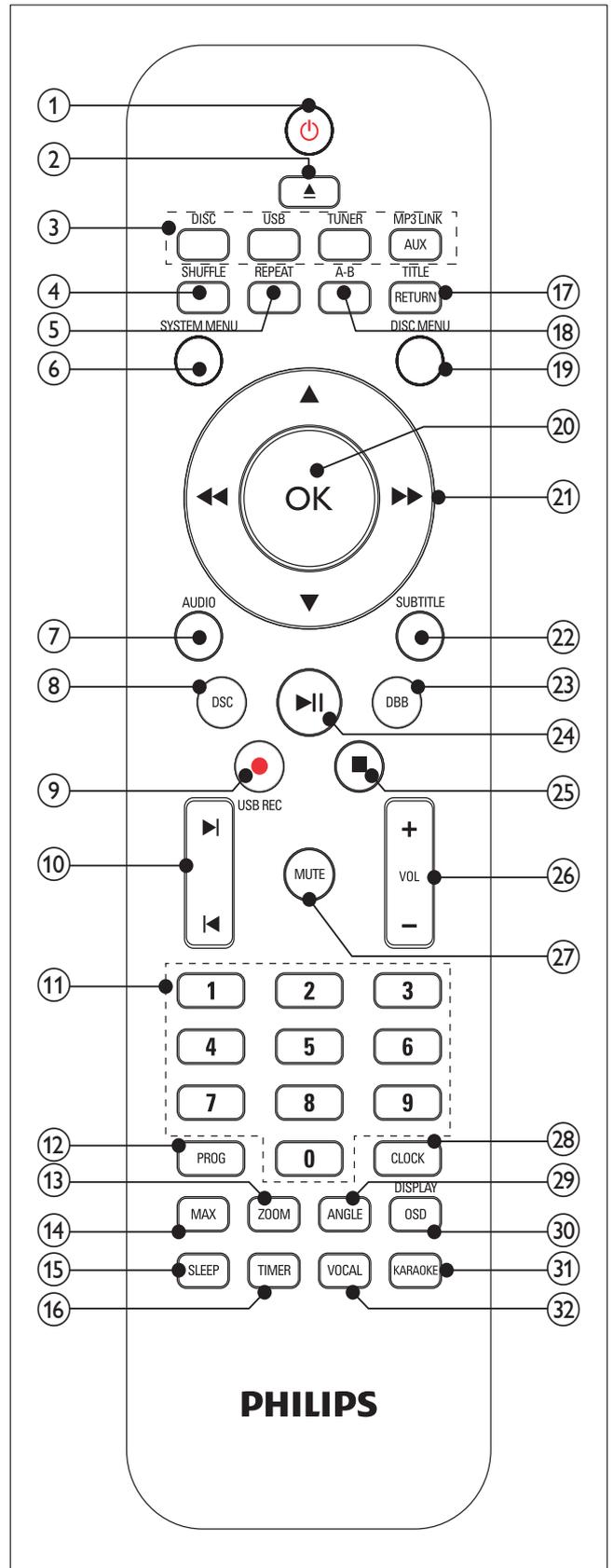
- Unidad principal
- 2 altavoces
- Cable de vídeo compuesto (amarillo)
- Cable de control
- Cable de alimentación
- Control remoto con pilas
- Cable de antena FM
- Manual de usuario
- Guía de inicio rápido

Descripción de la unidad principal



- | | |
|---|---|
| <p>① MAX</p> <ul style="list-style-type: none"> Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido. <p>② DBB</p> <ul style="list-style-type: none"> Activa o desactiva la mejora dinámica de graves. <p>③ DSC</p> <ul style="list-style-type: none"> Selecciona un ajuste de sonido preestablecido. <p>④ USB REC ●</p> <ul style="list-style-type: none"> Accede al menú para crear archivos MP3. <p>⑤ ⏻ STANDBY-ON/ECO POWER</p> <ul style="list-style-type: none"> Enciende la unidad y cambia al modo de espera o al modo de espera de bajo consumo. <p>⑥ USB DIRECT ◀▶</p> <ul style="list-style-type: none"> Toma para un dispositivo de almacenamiento masivo USB. <p>⑦ ◀▶▶▶</p> <ul style="list-style-type: none"> Busca en una pista o en un disco. Sintoniza una emisora de radio. | <p>⑧ SOURCE</p> <ul style="list-style-type: none"> Selecciona una fuente: disco, USB, FM, AUX o conexión MP3. <p>⑨ Pantalla</p> <ul style="list-style-type: none"> Muestra el estado actual. <p>⑩ MODE</p> <ul style="list-style-type: none"> Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria. <p>⑪ PROG</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa las pistas. Para programar las emisoras de radio. <p>⑫ CLOCK</p> <ul style="list-style-type: none"> Para ajustar el reloj. <p>⑬ DISPLAY</p> <ul style="list-style-type: none"> Durante la reproducción, selecciona la información que aparece en pantalla. <p>⑭ OPEN·CLOSE ▲</p> <ul style="list-style-type: none"> Abre o cierra el compartimento de discos. |
|---|---|

Descripción del control remoto



- ① 
- Enciende la unidad y cambia al modo de espera o al modo de espera de bajo consumo.

- ⑮ 
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
 -
 - Detiene la reproducción o borra un programa.

- ⑯ 
- Salta a la pista, al título o al capítulo anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.

- ⑰ **PULL OPEN**
- Tire para abrir la cubierta de las tomas.

- ⑱ **Tomas**
-  Conexión de los auriculares
 - **MIC**
Conexión de micrófono.
 - **MP3 LINK**
Toma de entrada de audio (de 3,5 mm) para un dispositivo de audio externo.

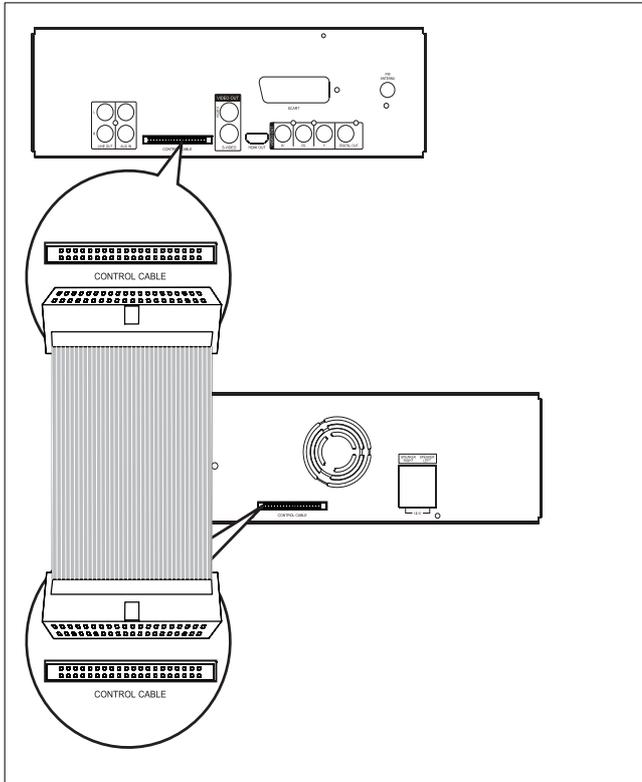
- ⑲ **VOLUME +/-**
- Para ajustar el volumen.

- ② ▲
- Abre o cierra el compartimento de discos.
- ③ **Botones de selección de fuente**
- Selecciona una fuente: disco, FM, USB, AUX o conexión MP3.
- ④ **SHUFFLE**
- Reproduce las pistas aleatoriamente.
- ⑤ **REPEAT**
- Selecciona un modo de repetición de la reproducción.
- ⑥ **SYSTEM MENU**
- Accede al menú del sistema o sale del mismo.
- ⑦ **AUDIO**
- Para DVD, selecciona un idioma de audio.
 - Para VCD, selecciona la salida estéreo, mono izquierdo, mono derecho o mono mixto.
- ⑧ **DSC**
- Selecciona un ajuste de sonido preestablecido.
- ⑨ **USB REC ●**
- Accede al menú para crear archivos MP3.
- ⑩ ◀▶
- Salta al título, al capítulo o a la pista anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
- ⑪ **Teclado numérico**
- Para introducir números.
 - Selecciona directamente una pista, título o capítulo.
- ⑫ **PROG**
- Programa pistas, títulos o capítulos.
 - Para programar las emisoras de radio.
- ⑬ **ZOOM**
- Acerca o aleja la imagen o el vídeo en la pantalla del televisor.
- ⑭ **MAX**
- Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
- ⑮ **SLEEP**
- Para ajustar el temporizador de desconexión automática.
- ⑯ **TIMER**
- Para ajustar el temporizador de la alarma.
- ⑰ **RETURN/TITLE**
- Para DVD, vuelve al menú de títulos o al menú anterior.
 - En discos VCD 2.0 o SVCD con PBC activado, vuelve al menú PBC.
- ⑱ **A-B**
- Repite una sección específica de una pista, título o capítulo.
- ⑲ **DISC MENU**
- Para DVD, accede al menú del disco o sale del mismo.
 - Para discos de vídeo con control de reproducción (PBC): activa o desactiva la función PBC.
- ⑳ **OK**
- Confirmar una selección.
- ㉑ ◀◀▶▶
- Busca de forma rápida hacia atrás o hacia delante.
 - Permite desplazarse por los menús.
 - Sintoniza una emisora de radio.
- ▲/▼
- Permite desplazarse por los menús.
 - Para discos de vídeo: selecciona un modo de reproducción lenta.
 - Para imágenes: acerca o aleja la imagen
- ㉒ **SUBTITLE**
- Selecciona el idioma de los subtítulos.
- ㉓ **DBB**
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ㉔ ▶||
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ㉕ ■
- Detiene la reproducción o borra un programa.
- ㉖ **VOL +/-**
- Para ajustar el volumen.
- ㉗ **MUTE**
- Silencia o restaura el nivel de sonido.
- ㉘ **CLOCK**
- Para ajustar el reloj.
- ㉙ **ANGLE**
- Selecciona un ángulo de visualización de un DVD
- ㉚ **OSD/DISPLAY**
- Muestra información sobre la reproducción en un televisor conectado.
- ㉛ **KARAOKE**
- Accede al menú del karaoke o sale del mismo.
- ㉜ **VOCAL**
- Cambia el canal de audio de un disco de karaoke.

3 Conexión

Conexión del cable de control

- 1 Conecte el cable de control suministrado a las tomas **CONTROL CABLE** de la unidad principal.

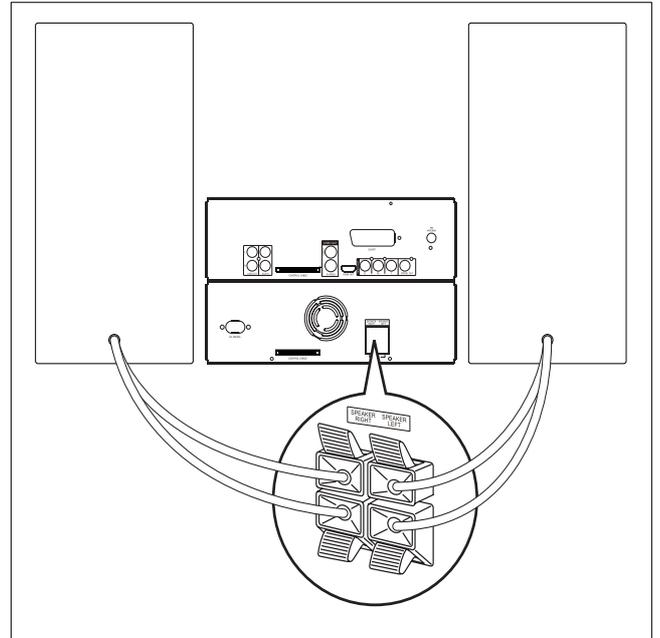
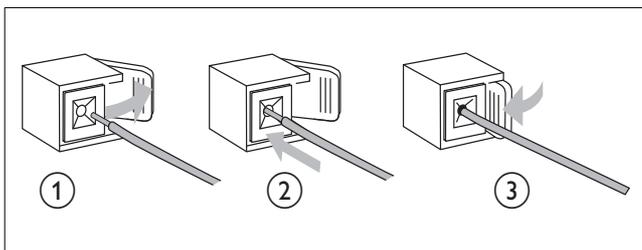


Conexión de los altavoces

Nota

- Asegúrese de que los colores de los cables del altavoz y los terminales coinciden.

- 1 Presione hacia abajo la pestaña de la toma.
- 2 Inserte la parte desnuda del cable por completo.
 - Inserte los cables del altavoz derecho en "SPEAKER RIGHT" y los del altavoz izquierdo en "SPEAKER LEFT".
- 3 Suelte la pestaña de la toma.

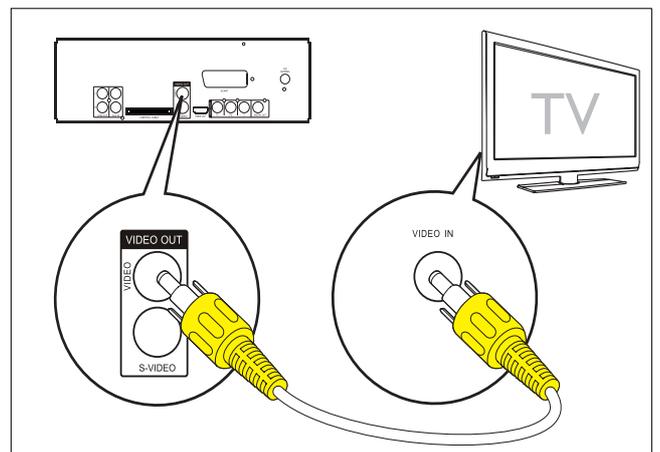


Conexión del televisor (vídeo)

- Opción 1: conexión a la toma de vídeo compuesto (para un televisor estándar).
 - Opción 2: conexión a la toma S-Video (para un televisor estándar).
 - Opción 3: conexión a la toma de euroconector (para un televisor estándar).
 - Opción 4: conexión a las tomas de vídeo por componentes (para un televisor estándar o con función de exploración progresiva).
 - Opción 5: conexión a la toma HDMI (para un televisor compatible con HDMI, DVI o HDCP).
- Debe conectar la unidad directamente a un televisor.

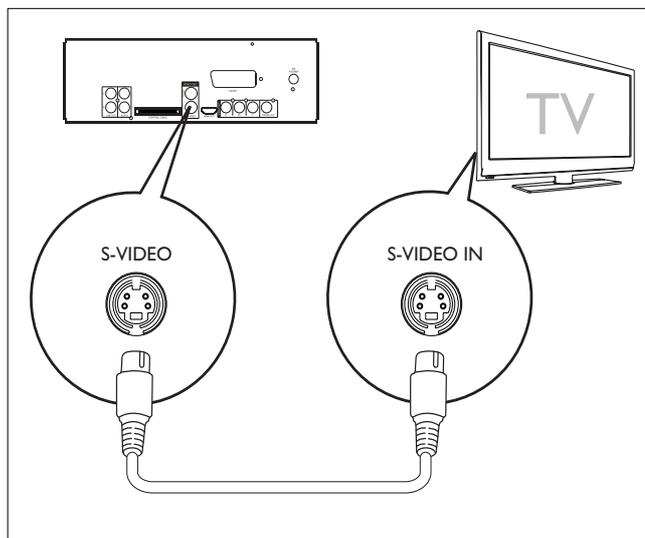
Opción 1: conexión a la toma de vídeo compuesto

- 1 Conecte el cable de vídeo compuesto suministrado a:
 - la toma **VIDEO** de esta unidad.
 - la toma de vídeo del televisor.



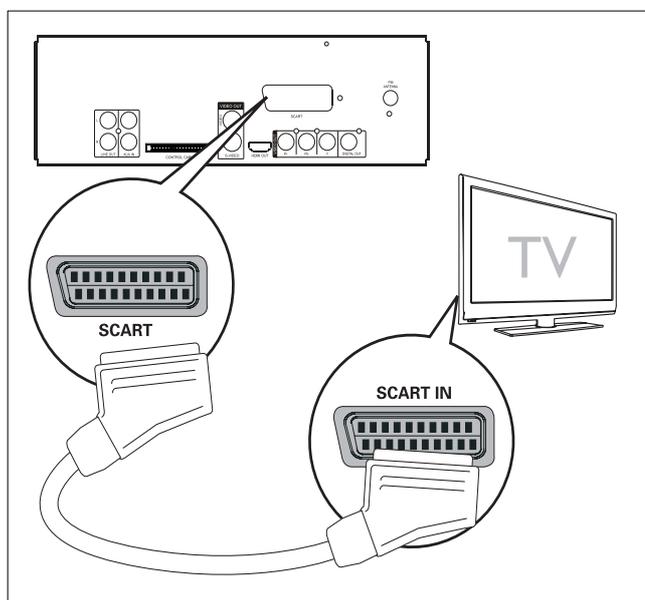
Opción 2: conexión a la toma S-Video

- 1 Conecte un cable de S-vídeo (no incluido) a:
 - la toma **S-VIDEO** de esta unidad.
 - la toma S-Video del televisor.



Opción 3: conexión a la toma de euroconector

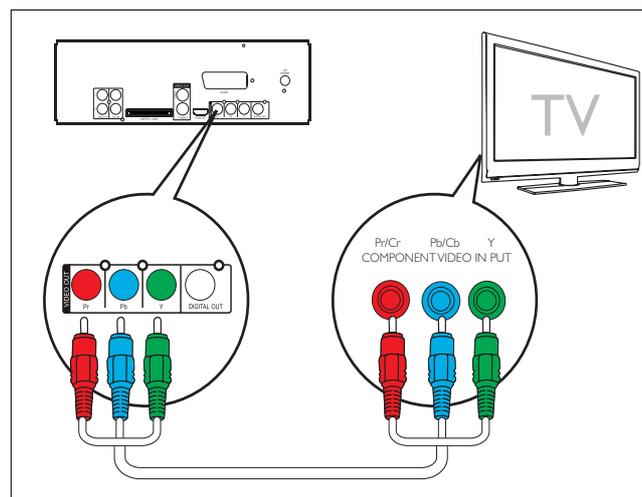
- 1 Conecte un cable euroconector (no incluido) a:
 - la toma **SCART** de esta unidad.
 - la toma de euroconector del televisor.



Opción 4: conexión a las tomas de vídeo por componentes

Conecte un televisor con exploración progresiva a través del vídeo por componentes para disfrutar de mayor calidad.

- 1 Conecte los cables de vídeo por componentes (rojo/azul/verde; no incluidos) a:
 - las tomas **VIDEO OUT (Pr Pb Y)** de esta unidad.
 - las tomas de entrada de vídeo por componentes del televisor.



Nota

- Si su televisor no es compatible con la exploración progresiva, no podrá ver la imagen.
- Para ver cómo activar la función de exploración progresiva en su televisor, consulte el manual de usuario del mismo.

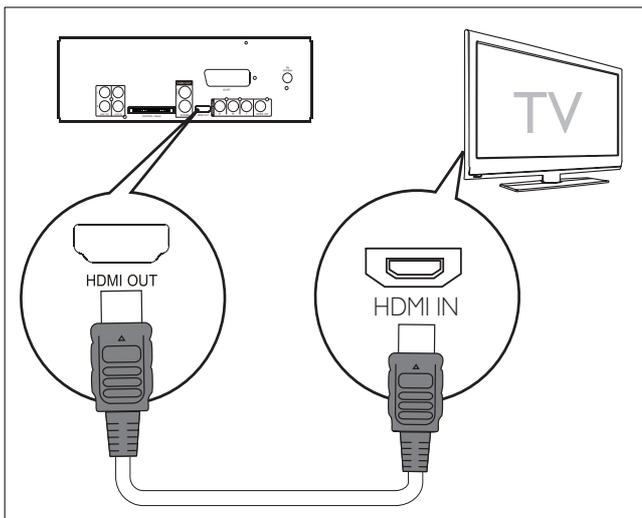
Opción 5: conexión a la toma HDMI

Conecte un televisor compatible con HDMI (interfaz multimedia de alta definición), DVI (interfaz visual digital), o HDCP (protección de contenido digital de ancho de banda alto) mediante un cable HDMI para conseguir la mejor calidad de imagen. Esta conexión transmite tanto las señales de vídeo como de audio. Mediante esta conexión, es posible reproducir DVD o discos Blu-ray con contenido HD (alta definición).

Nota

- Algunos televisores no admiten la transmisión de sonido HDMI.

- 1 Conecte un cable HDMI (no incluido) a:
- la toma **HDMI OUT** de esta unidad.
 - la toma HDMI del televisor.



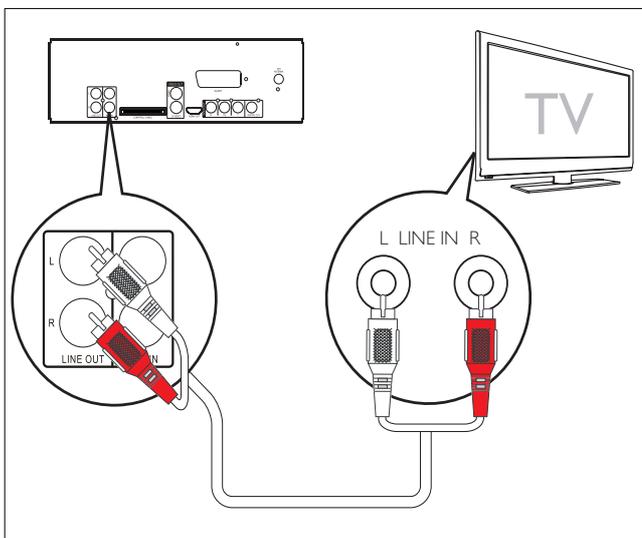
Consejo

- Si su televisor dispone sólo de una conexión DVI, realice la conexión mediante un adaptador HDMI/DVI. Es necesaria una conexión de audio adicional para completar la conexión.

Conexión de un sistema de audio externo (opcional)

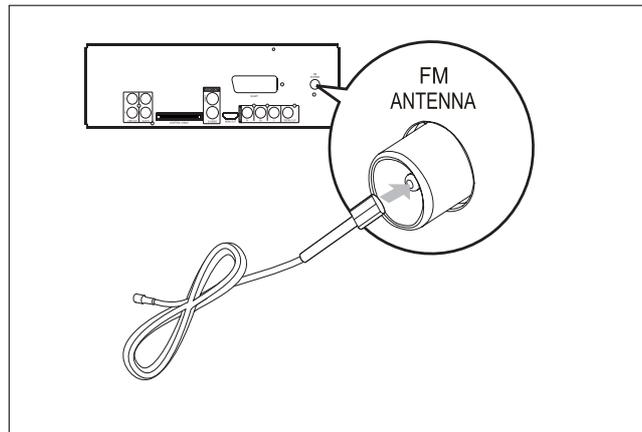
Puede conectar esta unidad a un sistema de audio externo para escuchar el sonido.

- 1 Conecte los cables de audio (rojo/blanco) a:
- las tomas **LINE OUT L/R** de esta unidad.
 - las tomas de entrada de audio del sistema de audio externo.



Conexión de la antena FM

- 1 Conecte el cable de antena FM suministrado a la toma **FM ANTENNA** de la unidad.



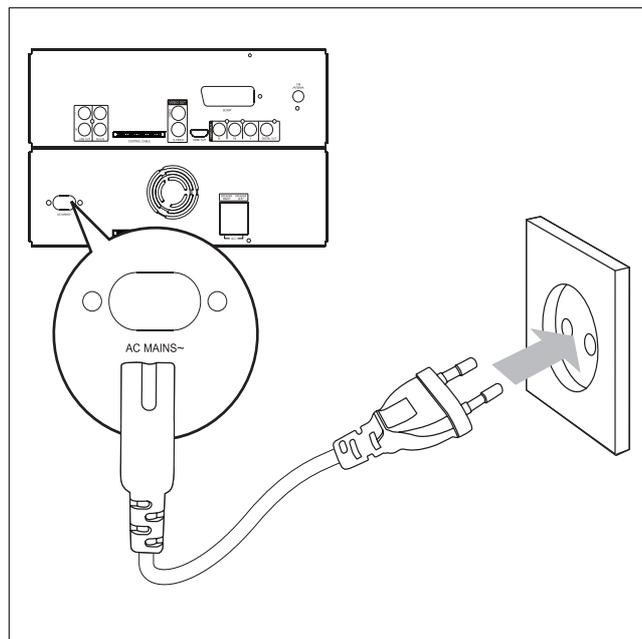
Conexión de corriente



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el cable de alimentación de CA, tire siempre de la clavija de la toma. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

- 1 Conecte el cable de alimentación a la toma **AC MAINS~** de la unidad principal.
- 2 Conecte el cable de alimentación a la toma de pared.



4 Introducción



Precaución

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

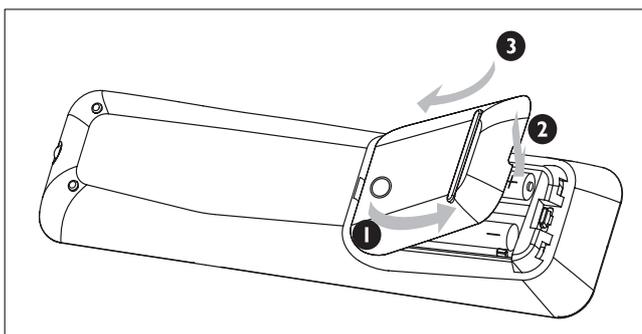
Instalación de las pilas del control remoto



Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Quite las pilas cuando el control remoto no se use durante un periodo largo de tiempo.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, pulse **CLOCK** para activar el modo de ajuste del reloj.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
 - ↳ Si no aparecen los dígitos de la hora, mantenga pulsado **⏻** durante más de 2 segundos para cambiar al modo de espera; a continuación, repita el paso 1.
- 2 Pulse **⏪**/**⏩** para ajustar las horas.
- 3 Pulse **⏪**/**⏩** para ajustar los minutos.
- 4 Mantenga pulsado **CLOCK** para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.
- 5 Pulse **CLOCK** para confirmar.

Encendido

- 1 Pulse **⏻**.
 - ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

Pasar al modo de espera

- 1 Mantenga pulsado **⏻** durante más de 2 segundos para cambiar la unidad a modo de espera.
 - ↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).

Para poner la unidad en modo de espera de bajo consumo:

- 1 Durante la reproducción, pulse **⏻**.
 - ↳ Se apagará la retroiluminación del panel de visualización.

Selección de la fuente correcta en el televisor

- 1 Encienda el dispositivo.
- 2 Pulse **DISC** para seleccionar la fuente de disco.
- 3 Encienda el televisor y seleccione la fuente vídeo correcta.
 - ↳ Verá la pantalla con fondo azul del DVD Philips.



Consejo

- Consulte el manual de usuario del televisor para saber más acerca de cómo seleccionar la fuente de vídeo correcta.

Selección del sistema de televisión correcto

Cambie este ajuste si el vídeo no se ve correctamente. De forma predeterminada, este ajuste se corresponde con el ajuste más habitual de los televisores de su país.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ▼ para seleccionar [**Conf. vídeo**] > [**Tipo TV**] y después pulse ►►.
- 3 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
 - **[PAL]** - Para televisores con sistema de color PAL.
 - **[NTSC]** - Para televisores con sistema de color NTSC.
 - **[Multi]** - Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.
- 4 Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Cambio de idioma del menú del sistema

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione [**Config. gral.**] > [**Idioma menús**] y pulse ►►.
- 3 Seleccione un idioma y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Activación de la exploración progresiva

Si el televisor admite la función de salida de exploración progresiva, puede utilizar una conexión de vídeo por componentes para conectar la unidad al televisor. (Consulte "Conexión del televisor (vídeo)" > "Opción 4: conexión a las tomas de vídeo por componentes").

- 1 Encienda el televisor y asegúrese de que el modo de exploración progresiva esté desactivado (consulte el manual de usuario del televisor).
- 2 Cambie el televisor al canal de visualización correspondiente a la unidad.
- 3 Pulse **DISC**.
- 4 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 5 Pulse ▼ para seleccionar [**Conf. vídeo**] y pulse ►►.
- 6 Seleccione [**Progresivo**] > [**Activar**] y, a continuación, pulse **OK**.
 - ↳ Aparece un mensaje de advertencia.

- 7 Para continuar, seleccione [**Ok**] y, a continuación, pulse **OK**.
 - ↳ La función de exploración progresiva está activada.

Nota

- Si la pantalla aparece en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.
- Si no aparece ninguna imagen, desactive el modo de exploración progresiva como sigue: 1) Pulse ▲ para abrir el compartimento de discos. 2) Pulse ◀◀. 3) Pulse **AUDIO**.

- 8 Pulse **SYSTEM MENU** para salir.
 - Ya puede activar el modo de exploración progresiva en el televisor.

Nota

- Durante la reproducción, cuando el modo de exploración progresiva esté activado tanto en la unidad como en el televisor, puede que se muestre una imagen distorsionada. Desactive la función de exploración progresiva tanto en esta unidad como en el televisor.

5 Reproducción

Reproducción de discos

! Precaución

- No mire nunca al haz de láser que está dentro de la unidad.
- Riesgo de daños en el producto. No reproduzca discos con accesorios tales como anillos de estabilización o cubiertas protectoras de discos.
- No empuje la bandeja de discos ni ponga ningún objeto que no sea un disco en ella.

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar la fuente de disco.
- 2 Pulse ▲ para abrir la bandeja de discos.
- 3 Inserte un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre el compartimento de discos.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente.
 - Si la reproducción no se inicia, seleccione una opción del menú del disco y, a continuación, pulse ►||.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse ►||.
 - Para detener la reproducción, pulse ■.
 - Para discos MP3/WMA: para seleccionar un álbum, pulse ▲/▼.
 - Para saltar a otra pista, archivo o capítulo, pulse ◀/▶.

- Para avanzar o retroceder rápidamente, mantenga pulsado ◀◀/▶▶.



Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de vídeos DVD/DivX grabados con varios idiomas de subtítulos.

- Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar un idioma de subtítulos.

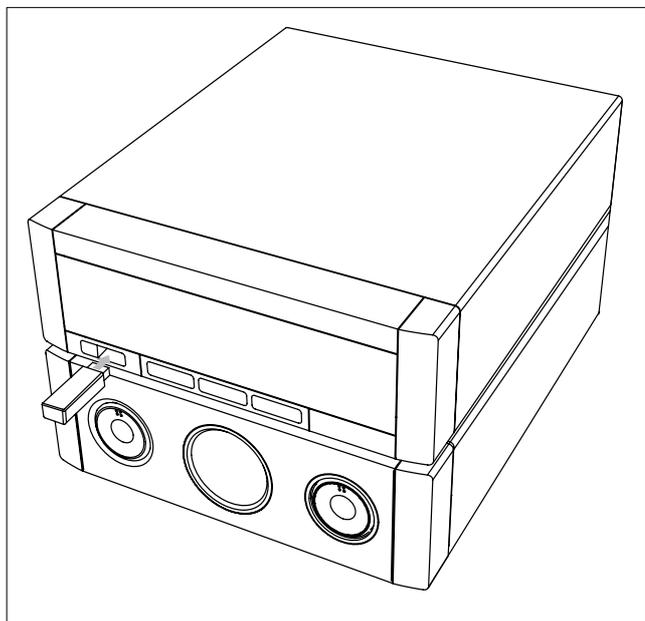
Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene archivos con un formato que se pueda reproducir. (Consulte "Información sobre reproducción de USB")

- 1 Gire la cubierta de la toma USB en el panel frontal.
- 2 Inserte el conector USB de un dispositivo USB en la toma USB.



- 3 Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.
 - ↳ Aparece el número total de pistas.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse ▶||.
 - Para detener la reproducción, pulse ■.
 - Para seleccionar un álbum o carpeta, pulse ▲/▼.

- Para saltar a otra pista o archivo, pulse |◀/▶|.
- Para avanzar o retroceder rápidamente, mantenga pulsado ◀◀/▶▶.

Reproducción de vídeo DivX

Puede reproducir archivos DivX copiados en un CD-R/RW, DVD grabable o en un dispositivo USB.

- 1 Inserte un disco o conecte un dispositivo USB.
- 2 Seleccione una fuente:
 - Para los discos, pulse **DISC**.
 - Para los dispositivos USB, pulse **USB**.
- 3 Seleccione el archivo que desee reproducir y pulse **OK**.
 - Para detener la reproducción, pulse ■.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse ▶||.
 - Para cambiar el idioma de los subtítulos, pulse **SUBTITLE**.



Nota

- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- El nombre del archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de vídeo.
- Solamente se muestra un máximo de 45 caracteres en cada subtítulo.

Visualización de imágenes

Puede ver archivos JPEG como una presentación de diapositivas.

- 1 Inserte un disco de imágenes o conecte un dispositivo USB.
- 2 Seleccione una fuente:
 - Para los discos, pulse **DISC**.
 - Para los dispositivos USB, pulse **USB**.
- 3 Para discos de imágenes JPEG, pulse ▶|| para iniciar la secuencia de diapositivas.
 - ↳ Con los Picture CD de Kodak, la secuencia de diapositivas se inicia automáticamente.

Previsualización de imágenes

- 1 Durante la reproducción, pulse **OSD/ DISPLAY**.
 - ↳ Aparecen las miniaturas de 12 imágenes.
- 2 Pulse **◀/▶** para saltar a la página anterior o siguiente.
 - Para mostrar una imagen, seleccione una y a continuación, pulse **OK**.
 - Pulse **RETURN/TITLE** para volver al menú del CD de imágenes.

Rotación de la imagen

- 1 Durante la reproducción, pulse **▲/▼** para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

Control de la reproducción

Acceso al menú del disco

Cuando cargue un disco DVD/(S)VCD, puede que aparezca un menú en la pantalla del televisor.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** para acceder al menú del disco o salir del mismo.

Para discos VCD con la función de control de reproducción (PBC; sólo para la versión 2.0):

La función PBC permite reproducir discos VCD de forma interactiva de acuerdo con la pantalla del menú.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** para activar o desactivar el control de reproducción.
 - ↳ Si la función PBC está activada, aparecerá la pantalla del menú.
 - ↳ Si la función PBC está desactivada, se iniciará la reproducción normal.
 - Durante la reproducción, cuando la función PBC esté activada, pulse **RETURN/TITLE** para volver a la pantalla del menú PBC.

Selección de las opciones de repetición y reproducción aleatoria

Repetición de la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT** varias veces para seleccionar una opción.
 - ↳ Aparece la opción seleccionada durante un momento.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse **REPEAT** varias veces hasta que aparezca **[Repeat Off]**.

Reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse **SHUFFLE**.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse **SHUFFLE** de nuevo.

Repetición A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la reproducción de música o vídeo, pulse **A-B** en el punto de inicio.
- 2 Pulse **A-B** en el punto final.
 - ↳ La sección seleccionada comienza a reproducirse una y otra vez.
 - Para cancelar la repetición de la reproducción, pulse **A-B** otra vez.

Nota

- La sección comprendida entre los puntos A y B sólo se puede ajustar dentro de la misma pista o título.

Opciones de reproducción

Cómo mostrar la información de reproducción del disco

- 1 Durante la reproducción, pulse **OSD/DISPLAY** para que aparezca el menú de información.
- 2 Pulse **▲/▼** para ver la información.

Para controlar la reproducción mediante el menú:

- 1 Pulse **▲/▼** para seleccionar un elemento y a continuación, pulse **OK**.
- 2 Utilice el teclado numérico para introducir el número/tiempo o pulse **▲/▼** para seleccionar una opción.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

Cómo programar pistas o títulos

Nota

- Esta función no está disponible para discos MP3/WMA.

- 1 En el modo de disco, pulse **PROG** para introducir el modo de programa.
- 2 Pulse **◀◀▶▶/▲/▼** para seleccionar un número de presintonía.
- 3 Utilice el teclado numérico para introducir el número de pista o título.
 - Para saltar a la página siguiente o anterior, pulse **▶/◀**.
 - Para borrar una pista o título programado, seleccione el número de presintonía y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para salir del modo de programa, pulse **PROG**.
- 4 Cuando el programa esté completo, pulse **[Start]** (Iniciar) y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Cómo acercar/alejar la imagen

- 1 Durante la reproducción de un vídeo o una imagen, pulse **ZOOM** varias veces para acercar/alejar la imagen.
 - Cuando la imagen esté ampliada, puede pulsar **◀◀▶▶/▲/▼** para desplazarse por ella.

Cambio del canal de audio

Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de VCD/DivX.

- 1 Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un canal de audio disponible en el disco:
 - Mono izquierdo
 - Mono derecho
 - Mono mixto
 - Estéreo

Selección de un ángulo de cámara

Nota

- Esta función sólo está disponible para los DVD grabados con varios ángulos de cámara.

- 1 Durante la reproducción, pulse **ANGLE** varias veces para seleccionar un ángulo de la cámara.

Selección de un idioma de audio

Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de vídeos DVD/DivX grabados con varios idiomas de audio.

- 1 Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un idioma de audio.

6 Ajuste del sonido

Ajuste del volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el volumen.

Refuerzo de la potencia de sonido

MAX SOUND proporciona un refuerzo instantáneo a la potencia de sonido.

- 1 Pulse **MAX** para activar o desactivar el refuerzo de potencia de sonido.
 - ↳ Si se activa el sonido MAX, se muestra.

Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[JAZZ]** (jazz)
 - **[POP]** (pop)
 - **[CLASSIC]** (clásica)

Mejora de graves

- 1 Durante la reproducción, pulse **DBB** para activar o desactivar la mejora dinámica de graves.
 - ↳ Si se activa la mejora dinámica de graves, aparece "DBB".

7 Ajuste de las opciones

Configuración general

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
↳ Aparece el menú [**Config. gral.**].
- 2 Pulse **▶▶**.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **◀◀**.
 - Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones anteriores en las páginas siguientes.

[Bloqueo disc]

Establece restricciones de reproducción para discos específicos. Antes de comenzar, coloque el disco en la bandeja de discos (se puede bloquear un máximo de 40 discos).

- **[Bloquear]**: restringe el acceso al disco actual. Es necesario introducir una contraseña para quitar el bloqueo y reproducir el disco.
- **[Desbloquear]**: reproduce todos los discos.



Consejo

- Para establecer la contraseña o cambiarla, vaya a **[Preferencias]>[Contraseña]**.

[Idioma menús]

Selecciona el idioma preferido para los mensajes de visualización en pantalla.

[Prot. pant.]

El protector de pantalla protege la pantalla del televisor de daños debido a la exposición a una imagen estática durante un periodo prolongado.

- **[Activar]**: activa el protector de pantalla.
- **[Desactivar]**: desactiva el protector de pantalla.

[Cód VAS DivX(R)]

Visualización del código de registro DivX®.



Consejo

- Introduzca el código de registro de DivX cuando alquile o compre vídeos desde <http://vod.divx.com>. Los vídeos DivX alquilados o comprados a través del servicio DivX® VOD (vídeo a petición) pueden reproducirse únicamente en el dispositivo en el que están registrados.

Configuración de audio

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
↳ Aparece el menú [**Config. gral.**].
- 2 Pulse **▼** para seleccionar [**Config. audio**] y pulse **▶▶**.
- 3 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 4 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **◀◀**.
 - Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones anteriores en las páginas siguientes.

[Audio HDMI]

Cuando conecte el dispositivo y el televisor mediante un cable HDMI, seleccione el ajuste de la salida de audio de esta conexión.

- **[Desactivar]**: desactiva la salida de audio del televisor. El sonido sale únicamente a través del dispositivo.
- **[Todo]**: el sonido sale a través del televisor y del dispositivo. Si no se admite el formato de audio del disco, se reducirá a sonido de dos canales (PCM lineal).

[AUM. RESOL. CD]

Convierta un CD de música a una velocidad de muestreo superior mediante un tratamiento sofisticado de señal digital para obtener una calidad de sonido superior.

- **[Desactivar]**: desconecta el muestreo ascendente de CD.
- **[88.2kHz (X2)]**: dobla la velocidad de muestreo de los CD respecto a la velocidad original.



Nota

- El muestreo ascendente de CD sólo se encuentra disponible en el modo estéreo.

[Audio Sync]

Al reproducir un disco de vídeo, ajuste el tiempo de retardo predeterminado de la salida de audio.

- 1) Para comenzar, pulse **OK**.
- 2) Seleccione un retardo del altavoz en el menú y, a continuación, pulse **◀▶** para ajustar el tiempo de retardo.
- 3) Pulse **OK** para confirmar y salir.

Configuración de vídeo

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
↳ Aparece el menú **[Config. gral.]**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar **[Conf. vídeo]** y pulse **▶▶**.
- 3 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 4 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **◀◀**.
 - Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones anteriores en las páginas siguientes.

[Tipo TV]

Cambie este ajuste si el vídeo no se ve correctamente. De forma predeterminada, este ajuste se corresponde con el ajuste más habitual de los televisores de su país.

- **[PAL]**: Para televisores con sistema de color PAL.
- **[NTSC]**: Para televisores con sistema de color NTSC.
- **[Multi]**: Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.

[Pantalla TV]

El formato de televisión determina la relación de aspecto de la visualización según el tipo de televisor que tenga conectado.



4:3 panorámico (PS)



4:3 buzón (LB)



16:9 Wide Screen

- **[4:3 panorámico]**: Para televisores con pantalla 4:3: una pantalla de altura

completamente ajustada y extremos laterales recortados.

- **[4:3 buzón]**: Para televisores con pantalla 4:3: una pantalla ancha con barras negras en las partes superior e inferior.
- **[16:9 Wide Screen]**: Para televisores panorámicos: relación de aspecto de 16:9.

[Progresivo]

Si el televisor admite la función de salida de exploración progresiva, puede activar el modo de exploración progresiva para mejorar la calidad de la imagen. Es necesaria la conexión de vídeo mediante vídeo por componentes.

- **[Desactivar]**: desactiva el modo de exploración progresiva.
- **[Activar]**: activa el modo de exploración progresiva.



Consejo

- Disponemos de una descripción más detallada (consulte 'Introducción' > 'Activación de la exploración progresiva').

[Ajuste color]

Seleccione un ajuste predefinido de la configuración de color de la imagen o personalice la configuración a su gusto.

- **[Estándar]**: ajuste de color original.
- **[Brillo]**: ajuste de color intenso.
- **[Suave]**: ajuste de color cálido.
- **[Personal]**: para personalizar el ajuste de color. Ajuste el nivel de brillo, el contraste, la nitidez, el matiz y la saturación de color.

[Config. HDMI]

Cuando conecte el dispositivo y el televisor mediante un cable HDMI, seleccione el mejor ajuste de HDMI que admita el televisor.

- **[Form. pant. ancha]**: establece el formato de pantalla ancha para la reproducción de discos.

Opción	Descripción
[Panorámica]	La zona central de la pantalla se estira menos que la lateral. Sólo se aplica al ajuste de resolución de vídeo en 720p o más.
[4:3 buzón]	Sin estiramiento de la imagen. Aparecen barras negras a ambos lados de la pantalla.
[Desactivar]	La imagen se muestra de acuerdo con el formato del disco.

Nota

- Este ajuste está disponible únicamente si ha establecido **[Pantalla TV]** como **[16:9 Wide Screen]**.

- **[Vídeo HDMI]:** selecciona la resolución de salida de vídeo HDMI que sea compatible con la capacidad de visualización del televisor.

Opción	Descripción
[Auto]	Detecta y selecciona la mejor resolución de vídeo compatible de forma automática.
[480p], [576p],[720p], [1080i],[1080p]	Selecciona la resolución de vídeo que sea más compatible con el televisor. Consulte el manual del televisor para obtener más información.

Nota

- Si este ajuste no es compatible con el televisor, aparece una pantalla en blanco. Espere 15 segundos para dar tiempo a la recuperación automática o cambie al modo predeterminado de la siguiente forma: 1) Pulse **▲** 2) Pulse **◀◀** 3) Pulse **ZOOM**.

[Componente]

Seleccione el formato de salida de vídeo que corresponda a la conexión de vídeo entre la unidad y el televisor.

- **[YUV]:** conexión de vídeo por componentes.
- **[RGB]:** conexión de euroconector.

[Transcripción]

Activa o desactiva las transcripciones.

- **[Activar]:** muestra los efectos de sonido en los subtítulos. Se aplica únicamente a discos con información de transcripción incluida y si el televisor admite esta función.
- **[Desactivar]:** desactiva las transcripciones.

Preferencias

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
↳ Aparece el menú **[Config. gral.]**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar **[Preferencias]** y pulse **▶▶**.
- 3 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 4 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **◀◀**.
 - Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones anteriores en las páginas siguientes.

[Audio]

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de disco.

[Subtítulos]

Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de disco.

[Menú de disco]

Selecciona el idioma preferido del menú de disco.

Nota

- Si el idioma que ha establecido no está disponible en el disco, éste utiliza su propio idioma predeterminado.
- En algunos discos, el idioma de los subtítulos o del audio se puede cambiar únicamente en el menú del disco.
- Para seleccionar los idiomas que no están enumerados en el menú, seleccione **[Otros]**. A continuación, compruebe la lista de códigos de idioma situada en el dorso de este manual de usuario y teclee el código de cuatro dígitos correspondiente.

[Parental]

Restringe el acceso a los discos que no sean aptos para los niños. Estos tipos de discos deben grabarse con clasificación.

- 1) Pulse **OK**.
- 2) Seleccione un nivel de clasificación y, a continuación, pulse **OK**.
- 3) Pulse los botones numéricos para introducir la contraseña.

Nota

- Los discos con una clasificación superior al nivel establecido en **[Parental]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione **'8'**.
- Algunos discos tienen clasificaciones impresas en los mismos, pero no están grabados con ellas. Esta función no tiene efecto alguno sobre dichos discos.

Consejo

- Puede establecer o cambiar la contraseña (consulte 'Preferencias' > **[Contraseña]**).

[Nav MP3/JPEG]

Seleccione esta opción para mostrar las carpetas o para mostrar todos los archivos.

- **[Sin menú]:** muestra todos los archivos.
- **[Con menú]:** muestra las carpetas de los archivos MP3/WMA.

[Contraseña]

Establece o cambia la contraseña de los discos bloqueados y reproduce discos DVD restringidos.

- 1) Pulse los botones numéricos para introducir "000000" o la contraseña que estableció por última vez en el campo **[Contrsñ ant.]**.
- 2) Introduzca la nueva contraseña en el campo **[Nueva contrsñ]**.
- 3) Vuelva a introducir la nueva contraseña en el campo **[Confirmar]**.
- 4) Pulse **OK** para salir del menú.

Nota

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca '136900' antes de fijar la nueva contraseña.

[Subtítulo DivX]

Selecciona un conjunto de caracteres que admita subtítulos DivX.

[Estándar] Alemán, danés, español, estonio, finlandés, francés, inglés, irlandés, italiano, luxemburgués, noruego (bokmål y nynorsk), portugués, sueco y turco

[Centroeur.] Albanés, croata, checo, eslovaco, esloveno, húngaro, polaco, rumano y serbio (alfabeto latino)

[Cirílico] Bielorruso, búlgaro, macedonio, ruso, serbio y ucraniano

[Griego] Griego

[Hebreo] Hebreo

[Chino] Chino simplificado

[Coreano] Coreano

Nota

- Compruebe que el archivo de subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de la película. Por ejemplo, si el nombre del archivo de película es 'Película.avi', el nombre del archivo de texto debe ser 'Película.sub' o 'Película.srt'.

[Predetermin.]

Restablece todos los ajustes de este dispositivo a los valores de configuración de fábrica salvo **[Bloqueo disc]**, **[Contraseña]** y **[Parental]**.

[Infor. versión]

Muestra la versión de software del dispositivo.



Consejo

- Esta información es necesaria para saber si hay una versión de software más reciente disponible en el sitio Web de Philips que pueda descargar e instalar en el dispositivo.

8 Cómo escuchar la radio



Consejo

- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena FM y ajuste su posición.
- Coloque la antena lo más lejos posible del televisor, vídeo u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.

Sintonización inicial

Cuando acceda al modo de radio por primera vez, siga las instrucciones para instalar las emisoras de radio.

- 1 Pulse **TUNER**.
↳ Aparecerá el mensaje 'AUTO INSTALL ... PRESS PLAY'.
- 2 Pulse **▶||**.
↳ Se memorizan todas las emisoras de radio detectadas.
↳ Cuando haya terminado, se sintonizará la primera emisora de radio presintonizada.
 - Para detener la sintonización automática, pulse **■**.



Nota

- Esta unidad puede almacenar hasta un máximo de 40 emisoras de radio.
- Si no se ha activado la instalación automática o se guardan menos de 5 emisoras de radio, se le solicita que compruebe la antena FM.

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **TUNER** para seleccionar el sintonizador como fuente.
- 2 Mantenga pulsado **◀◀▶▶** durante más de 2 segundos.
 - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.
 - Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **◀◀▶▶** repetidamente hasta obtener una recepción óptima.



Nota

- Si la emisora de radio FM transmite datos RDS (del inglés Radio Data System, sistema de datos por radio), aparece el nombre de la emisora.

Nueva instalación de las emisoras de radio

- 1 Pulse **TUNER**.
- 2 Mantenga pulsado **PROG** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Se sustituyen todas las emisoras de radio almacenadas previamente.

Programación manual de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio.
- 2 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
- 3 Pulse **◀▶** para asignar un número a esta emisora de radio y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
 - ↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.



Consejo

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **◀▶** para seleccionar un número de presintonía.

Cómo eliminar una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **◀▶** para seleccionar un número de presintonía.
- 2 Mantenga pulsado **■** hasta que aparezca "FM XDELETE" (donde X es el número de presintonía).
 - ↳ La emisora de radio presintonizada seleccionada continúa reproduciéndose pero está eliminada de la lista.

9 Otras funciones

Ajuste del temporizador de alarma

Esta unidad se puede utilizar como despertador. El modo de disco, sintonizador o dispositivo AUX se activa y se reproduce a la hora fijada.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
- 2 En el modo de espera, mantenga pulsado **TIMER**.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 3 Pulse **DISC, TUNER** o bien **AUX/MP3-LINK** para seleccionar la fuente.
- 4 Pulse **◀▶** para ajustar las horas.
- 5 Pulse **◀◀▶▶** para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ El temporizador está ajustado y activado.

Activación y desactivación del temporizador de alarma

- 1 En modo de espera, pulse **TIMER**.
- 2 Pulse **■** repetidamente para activar o desactivar el temporizador.
 - ↳ Si el temporizador está activado, la pantalla muestra
 - ↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece de la pantalla.

- Si se selecciona el disco como fuente, pero no se puede reproducir una pista, el sintonizador se activa automáticamente.

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Esta unidad se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
 - ↳ Si el temporizador de desconexión automática está activado, la pantalla muestra **z²**.

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- 1 Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que se muestre **[OFF]** (desactivado).
 - ↳ Si el temporizador de desconexión automática está desactivado, **z²** desaparece de la pantalla.

Karaoke

- 1 Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente a la unidad.
- 2 Pulse **KARAOKE**.
 - ↳ Aparece el menú de configuración del karaoke.
- 3 Seleccione una opción y cambie el ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Para salir del menú, pulse **KARAOKE**.

[Mic]

Activa o desactiva la salida de micrófono.

- **[Activar]**: activa el micrófono.
- **[Desactivar]**: desactiva el micrófono.

[Vol micro]

- Pulse **▲▼** para ajustar el volumen del micrófono.

[Nivel de eco]

Pulse **▲▼** para ajustar el nivel de eco.

[Bot.]

Pulse **▲▼** para ajustar el nivel de tono que se ajuste a su voz.

[Puntuación]

Seleccione el nivel de clasificación del karaoke.

- **[Desactivar]**: no se muestra la clasificación
- **[Básica]**: clasificación básica.
- **[Intermedio]**: clasificación intermedia.
- **[Avanzado]**: clasificación avanzada.

Cómo disfrutar del karaoke

- 1 Conecte un micrófono (no incluido) a la toma **MIC** de esta unidad.
- 2 Pulse **DISC** para seleccionar la fuente de disco.
- 3 Cargue un disco de karaoke.
 - ↳ Aparece el menú del disco.
- 4 Seleccione una opción y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- 5 Pulse **VOCAL** para cambiar el canal de audio o para desactivar la voz.
- 6 Cante por el micrófono.
 - Para ajustar el volumen de la fuente, pulse **VOL +/-**.
 - Para obtener más configuraciones de karaoke, consulte Configuración del karaoke.

Reproducción desde un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

Para un dispositivo de audio con toma de auriculares:

- 1 Pulse **AUX/MP3 LINK** para seleccionar la fuente de conexión MP3.
- 2 Conecte el cable de conexión MP3 a
 - la toma **MP3 LINK** de esta unidad.
 - la toma de auriculares de un reproductor MP3.
- 3 Inicie la reproducción en el reproductor de MP3. (Consulte el manual de usuario del reproductor de MP3).

Para otros dispositivos de audio:

- 1 Pulse **AUX/MP3 LINK** para seleccionar la fuente auxiliar.
- 2 Conecte los cables de audio a
 - las tomas **AUX IN** de esta unidad.
 - las tomas de salida de audio del dispositivo de audio.
- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo. (Consulte el manual de usuario del dispositivo).

Creación de archivos MP3

Creación de archivos MP3

Convierta sus pistas de audio favoritas de un CD de audio a formato MP3. Los archivos MP3 creados se guardan en la unidad flash USB.

Con esta unidad puede convertir los CD (CDDA/HDCD) de audio en archivos de audio MP3. Los archivos de audio MP3 creados se guardan en el dispositivo USB.

- 1 Inserte un CD de audio
- 2 Inserte el conector USB de un dispositivo USB en la toma USB.
- 3 Durante la reproducción del disco, pulse **USB REC**.
- 4 Seleccione las opciones de conversión en el panel **[OPCIONES]** y pulse **OK**.

Opción	Descripción
[Velocidad]	Seleccione la velocidad de conversión. [Normal]: convierte y reproduce archivos de música al mismo tiempo. [Rápido]: únicamente convierte archivos de música.
[Veloc.]	Selecciona la velocidad de bits. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mejor será la calidad de sonido y mayor será el tamaño de archivo. [96 kbps], [112 kbps], [128 kbps], [192 kbps], [256 kbps], [320 kbps]
[Text to ID3]	Copia la información de las pistas en el archivo MP3. [Sí]: añade la información ID3. [No]: no añade ninguna información ID3.
[Dispositivo]	Los archivos MP3 creados sólo se pueden guardar en el dispositivo USB.

- 5 Pulse **▶▶** para acceder al panel **[Pista]**.
- 6 Seleccione una pista y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para seleccionar otra pista, repita el paso 6.
 - Para seleccionar todas las pistas, seleccione **[Sel_all]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para anular la selección de todas las pistas, seleccione **[Sel_none]** y, a continuación, pulse **OK**.

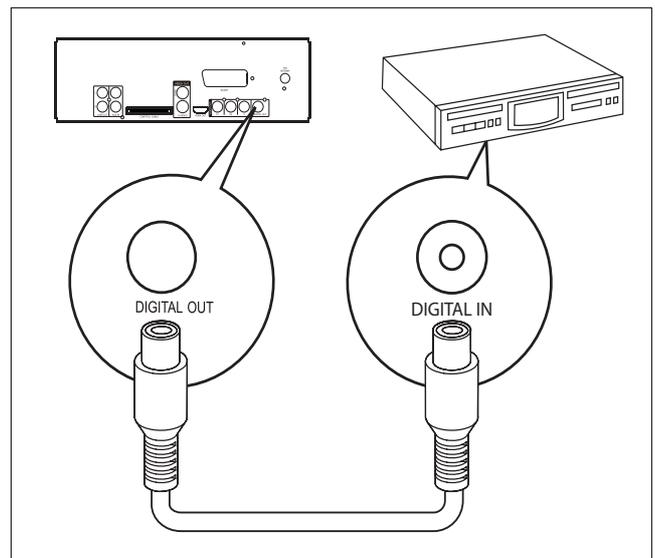
- 7 Seleccione **[Iniciar]** para comenzar la conversión y, a continuación, pulse **OK**.
 - ↳ Cuando finalice el proceso, se creará automáticamente una carpeta en el dispositivo USB para guardar todos los archivos MP3 nuevos.
 - Para salir del menú, seleccione **[Salir]** y pulse **OK**.

Nota

- Durante la conversión, no pulse nunca ningún botón.
- Los CD DTS y los CD protegidos contra copia no se pueden convertir.
- No se pueden usar dispositivos USB protegidos contra escritura o por contraseña para guardar archivos MP3.

Grabación en un grabador digital

- 1 Conecte un cable digital (no incluido) a:
 - la toma **DIGITAL OUT** de esta unidad.
 - la toma de entrada digital del grabador digital.



- 2 Reproduzca el audio que desea grabar.
- 3 Comience a grabar en el grabador digital (consulte el manual de usuario del grabador digital).

Cómo escuchar a través de los auriculares

- 1 Enchufe los auriculares en la toma de la unidad.

10 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	400 W
Respuesta de frecuencia	40 - 20000 Hz, ± 3 dB
Relación señal/ruido	>60 dB
Entrada auxiliar	1 V RMS 47 kohmios
Conexión MP3	1 V RMS 47 kohmios

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Decodificación de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX / DivX Ultra
DAC de vídeo	12 bits, 108 MHz
Sistema de señal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
S/N de vídeo	56 dB
DAC de audio	24 bits / 96 kHz
Respuesta de frecuencia	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937

Sintonizador (FM)

Rango de sintonización	87.5-108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Umbral de silenciamiento de 26 dB	FM 22 dBf,
Selección de búsqueda	<37 dBf
Distorsión armónica total	$<3\%$
Índice de rechazo de IF	60 dB
Relación señal/ruido	>55 dB
Respuesta de frecuencia	180 Hz~10 kHz / ± 6 dB
Separación estéreo	26 dB (1 kHz)
Umbral estéreo	29 dB

Altavoces

Impedancia del altavoz	4 ohmios
Controlador de altavoz	2 woofer de 5,25" y tweeter de 1,25"
Sensibilidad	>82 dB/m/W

Información general

Alimentación de CA	110-127V/220-240V~, 50/60Hz
Consumo de energía en funcionamiento	80 W
Consumo de energía en modo de espera	≤ 10 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	≤ 1 W
Salida de audio	0 dB $2 \pm 0,2$ V Rms 47 kohmios
Salida de auriculares	2 X 25 mW 32 ohmios
Dimensiones	
– Unidad principal (ancho x alto x profundo)	270 x 190 x 324 mm
– Altavoz (ancho x alto x profundo)	189 x 406 x 304 mm
Peso	
– Con embalaje	23,5 kg
– Unidad principal	5,9 kg
– Altavoz	2 x 7 kg

Formatos de disco compatibles

- Discos de vídeo digitales (DVD)
- CD de vídeo (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Discos de vídeo digitales regrabables (DVD+RW)
- Discos compactos (CD)
- Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CD-R(W)
- Discos DivX(R) en CD-R(W)
- DivX 3.11, 4.x, 5.x y DivX Ultra
- WMA

Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO 9660
- Máximo nombre del título/álbum: 12 caracteres
- Máximo número de títulos más álbum: 648.
- Máximo número de álbumes: 300.
- Máximo número de pistas MP3: 648.
- Frecuencias de muestreo compatibles para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Velocidades de bits de discos MP3 compatibles: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).

Los formatos de estos archivos no son compatibles:

- Archivos del tipo *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
- *.PLS, *.WAV
- Nombre del título o álbum en caracteres no ingleses
- Discos grabados en formato Joliet
- MP3 Pro

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB
- Reproductores flash USB
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en este dispositivo).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v10 o anterior
- Número de álbumes/carpetas: 300 como máximo
- Número de pistas/títulos: 648 como máximo

Formatos no compatibles:

- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA pro, WMA voice y WMA con formato sin pérdida de calidad

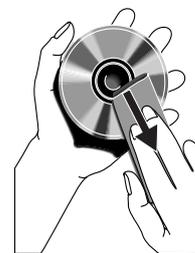
Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos

Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

11 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Como característica de ahorro de energía, la unidad se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Desconecte los auriculares.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

Las salidas de sonido izquierda y derecha están invertidas

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.

El aparato no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

El control remoto no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.

- Inserte la pila con la polaridad (signos +/-) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

No hay imagen.

- Compruebe la conexión de vídeo.
- Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto.
- La exploración progresiva está activada pero el televisor no es compatible con dicha función.

Imagen distorsionada o en blanco y negro.

- El disco no se corresponde con el estándar del sistema de color del televisor (PAL/NTSC).
- Es posible que a veces aparezca una pequeña distorsión de la imagen. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Limpie el disco.
- Puede aparecer una pequeña distorsión de la imagen durante la configuración de la exploración progresiva.

La relación de aspecto de la pantalla del televisor no se puede modificar aunque haya ajustado el formato de visualización del televisor.

- La relación de aspecto está fija en el disco DVD cargado.
- No se puede cambiar la relación de aspecto en algunos sistemas de televisión.

No se pueden establecer los idiomas de los subtítulos o del audio

- El disco no se ha grabado con sonido o subtítulos en varios idiomas.
- La selección del idioma de los subtítulos o del sonido no está permitida en el disco.

No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.
- Conecte una antena FM exterior.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

12 Glosario

A

Audio analógico

Sonido que no se ha convertido en números. El sonido está disponible cuando se utiliza AUDIO LEFT/RIGHT. Estos conectores rojos y blancos envían el audio a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

Audio digital

El audio digital es una señal de sonido que se ha convertido a valores numéricos. El sonido digital se puede transmitir por varios canales. El sonido analógico solamente se puede transmitir por dos canales.

C

Código de región

Sistema que permite la reproducción de los discos sólo en la región indicada. La unidad únicamente reproduce los discos que tengan códigos de región compatibles. Puede encontrar el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con varias regiones (o con todas las regiones).

Capítulo

Capítulo

Secciones de una película u obra musical en un DVD que son menores que los títulos. Un título consta de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número que permite localizar un capítulo específico.

Clasificación parental

Función del DVD para limitar la reproducción del disco según la edad de los usuarios y dependiendo de las limitaciones de cada país. Dichos límites cambian de disco a disco; al activar la función, se impedirá la reproducción si el nivel del software es mayor que el definido por el usuario.

Conector VIDEO OUT

Conector amarillo que envía el vídeo de DVD a un televisor.

Conectores AUDIO OUT

Conectores rojos y blancos que envían audio a otro sistema (televisor, equipo estéreo, etc.).

D

DivX®

El código DivX® es una tecnología de compresión de vídeo basada en MPEG-4 pendiente de patente, desarrollada por DivX®, Inc., que puede reducir el tamaño de los archivos de vídeo digital y aun así conservar una elevada calidad de imagen.

Dolby Digital

Sistema de sonido Surround desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (izquierdo y derecho frontales, izquierdo y derecho Surround, central y subwoofer).

J

JPEG

Formato de imágenes fijas digitales muy habitual. Sistema de compresión de datos de imagen fija propuesto por el grupo Joint Photographic Expert Group, que presenta una pequeña reducción de la calidad de imagen a pesar de su elevada relación de compresión. Los archivos se reconocen por su extensión de archivo “.jpg” o “.jpeg”.

M

Menú de disco

Pantalla que permite elegir imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples, etc. grabados en un DVD.

MP3

Formato de archivo con sistema de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener 10 veces más datos que un CD normal.

Multicanal

Normalmente se especifica que en un DVD cada pista de sonido constituya un campo de sonido. Multicanal hace referencia a una estructura de pistas de sonido que tienen tres o más canales.

P

PBC

Control de reproducción Sistema para desplazarse por un CD de vídeo o Super VCD mediante menús en pantalla grabados en el disco. Puede disfrutar de la búsqueda y reproducción interactivas.

PCM

Modulación de código de pulso. Sistema de codificación de audio digital.

R

Relación de aspecto

La relación de aspecto hace referencia a la relación de longitud por altura de las pantallas de televisor. La relación de un televisor estándar es 4:3, mientras que la relación de un televisor de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. El formato buzón permite disfrutar de una imagen con una perspectiva más amplia en una pantalla 4:3 estándar.

S

S-vídeo

Conexión de vídeo analógico. Puede transmitir calidad de imagen nítida mediante el envío de señales independientes para la luminancia y el color al dispositivo conectado. Sólo se puede usar S-Video si el televisor tiene un conector de entrada de S-vídeo.

Surround

Sistema que crea campos de sonido tridimensionales y realistas. Normalmente se consigue con varios altavoces que están dispuestos alrededor del oyente.

T

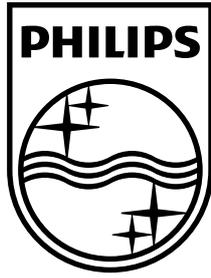
Título

En los DVD comerciales, se trata de la sección más larga de una película o actuación musical de un DVD. A cada título se le asigna un número para poder encontrar el título que se desee. Cuando se graban programas, éstos se almacenan como títulos. En función de los ajustes de grabación, los títulos grabados pueden contener automáticamente varios capítulos.

V

Velocidad de bits

La velocidad de bits es el número de bits que se transmiten o procesan por unidad de tiempo. La velocidad de bits normalmente se mide en múltiplos de bits por segundo (kilobits por segundo: kbps). El término velocidad de bits es sinónimo de velocidad de transferencia de datos (o simplemente velocidad de datos).



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

MCD802_12_UM_V2.0

